

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1961-1962.

7 MARS 1962.

**PROJET DE LOI  
portant réforme  
des impôts sur les revenus.**

**I. — AMENDEMENT  
PRÉSENTE PAR M. PARISIS.**

Art. 29.

Au § 1, deuxième alinéa, remplacer le tableau par les chiffres :

Années au cours desquelles les libérations, réductions ou remboursements ont été effectués	Coefficients applicables
1914 . . . . .	33,50
1920 . . . . .	7,36
1921 . . . . .	8,37
1922 . . . . .	8,96
1923 . . . . .	7,83
1924 . . . . .	6,69
1925 . . . . .	6,47
1926 . . . . .	5,42
1927 . . . . .	4,26
1928 . . . . .	4,08
1929 . . . . .	3,83
1930 . . . . .	3,83
1931 . . . . .	4,20
1932 . . . . .	4,65
1933 . . . . .	4,75
1934 . . . . .	5,03
1935 . . . . .	5,12

Voir :  
264 (1961-1962) :

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2 à 19: Amendements,

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1961-1962.

7 MAART 1962.

**WETSONTWERP  
houdende hervorming  
van de inkomstenbelastingen.**

**I. — AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR HEER PARISIS.**

Art. 29.

In § 1, tweede lid, de tabel vervangen door de cijfers :

Jaren in de loop waarvan de stortingen, verminderingen of terugbetalingen werden gedaan	Toepasselijke coëfficiënten
1914 . . . . .	33,50
1920 . . . . .	7,36
1921 . . . . .	8,37
1922 . . . . .	8,96
1923 . . . . .	7,83
1924 . . . . .	6,69
1925 . . . . .	6,47
1926 . . . . .	5,42
1927 . . . . .	4,26
1928 . . . . .	4,08
1929 . . . . .	3,83
1930 . . . . .	3,83
1931 . . . . .	4,20
1932 . . . . .	4,65
1933 . . . . .	4,75
1934 . . . . .	5,03
1935 . . . . .	5,12

Zie :  
264 (1961-1962) :  
— N° 1: Wetsontwerp,  
— N° 2 tot 19: Amendementen.

Années au cours desquelles les libérations, réductions ou remboursements ont été effectués	Coefficients applicables	Jaren in de loop waarvan de stortingen, verminderingen of terugbetalingen werden gedaan	Toepasselijke coëfficiënten
1936 . . . . .	4,89	1936 . . . . .	4,89
1937 . . . . .	4,56	1937 . . . . .	4,56
1938 . . . . .	4,40	1938 . . . . .	4,40
1939 . . . . .	4,36	1939 . . . . .	4,36
1940 . . . . .	3,92	1940 . . . . .	3,92
1941 . . . . .	3,50	1941 . . . . .	3,50
1942 . . . . .	3,09	1942 . . . . .	3,09
1943 . . . . .	2,69	1943 . . . . .	2,69
1944 . . . . .	2,26	1944 . . . . .	2,26
1945 . . . . .	1,83	1945 . . . . .	1,83
1946 . . . . .	1,42	1946 . . . . .	1,42
1947 . . . . .	1,34	1947 . . . . .	1,34
- 1948 . . . . .	1,17	1948 . . . . .	1,17
1949 . . . . .	1,21	1949 . . . . .	1,21
1950 . . . . .	1,22	1950 . . . . .	1,22
1951 . . . . .	1,11	1951 . . . . .	1,11
1952 . . . . .	1,11	1952 . . . . .	1,11
1953 . . . . .	1,11	1953 . . . . .	1,11
1954 . . . . .	1,09	1954 . . . . .	1,09
1955 . . . . .	1,09	1955 . . . . .	1,09
1956 . . . . .	1,06	1956 . . . . .	1,06
1957 . . . . .	1,03	1957 . . . . .	1,03
1958 . . . . .	1,01	1958 . . . . .	1,01
1959 . . . . .	1,-	1959 . . . . .	1,-
1960 . . . . .	1,-	1960 . . . . .	1,-
1961 . . . . .	1,-	1961 . . . . .	1,-

## JUSTIFICATION.

Ce mécanisme compliqué d'imposition des plus-values pourrait être évité par un aménagement plus simple et économiquement valable des coefficients de l'article 29, § 1, du présent projet, pour tenir compte de la dépréciation monétaire réelle.

Les coefficients de revalorisation ont une importance considérable et constituent une des clés de voûte de notre fiscalité. Ils sont destinés à éviter que l'impôt n'ampute la substance des entreprises et à assurer que, conformément à son essence même, ils s'appliquent exclusivement aux revenus réels. La réalité démontre cependant que cet objectif est loin d'être atteint. Il suffit pour s'en convaincre, de juxtaposer d'une part, les coefficients de revalorisation de l'article 29 basés sur la teneur-or de la monnaie et, d'autre part, l'indice des prix de détail, qui reflète le mieux la dépréciation réelle de la monnaie, pour constater l'écart considérable qui s'est créé entre la valeur bilanciare et la valeur économique effective des entreprises.

Il est urgent, dès lors, d'adapter les coefficients de l'article 29 au pouvoir d'achat réel de la monnaie et, à cette fin, de remplacer ces coefficients par l'indice des prix de détail. L'objection à cette solution évoquée dans l'Exposé des Motifs (p. 23) n'est guère convaincante. En effet, on s'étonne de voir invoquer l'absence d'une base certaine alors que celle-ci existe et qu'elle est utilisée notamment pour la revalorisation des rémunérations (traitements et salaires), des pensions et des allocations familiales.

## VERANTWOORDING.

Dit ingewikkeld belastingstelsel op de meerwaarden kan vermeden worden door een eenvoudiger en economisch beter verantwoorde aanpassing van de coëfficiënten van artikel 29, § 1, van dit ontwerp, om rekening te houden met de werkelijke waardevermindering van het geld.

De revalorisatiedoëfficiënten zijn van groot belang en vormen één der sluitstenen van ons fiscaal regime. Zij zijn erop berekend te vermijden dat de belasting de levensmogelijkheden van de ondernemingen zou aantasten en, overeenkomstig haar wezenlijk doel, enkel zou slaan op de werkelijke inkomsten. Feitelijk echter wordt dit doel op verre na niet bereikt. Om zich daarvan te overtuigen volstaat het de op het goudgehalte van de munt gebaseerde revalorisatiedoëfficiënten van artikel 29 te plaatsen naast het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen, dat de werkelijke waardevermindering van het geld beter weergeeft. Dit maakt het ons mogelijk het aanzienlijk verschil vast te stellen, dat ontstaan is tussen de balanswaarde en de werkelijke economische waarde van de ondernemingen.

Men moet de coëfficiënten van artikel 29 dus dringend aan de werkelijke koopkracht van het geld aanpassen en daartoe deze coëfficiënten vervangen door het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen. Het bezwaar, dat in de Memorie van Toelichting tegen deze oplossing wordt aangevoerd, is weinig overtuigend. Inderdaad, men stelt met verwondering vast dat de afwezigheid van een vaste basis wordt ingeroepen, terwijl deze in feite bestaat en o.m. aangewend wordt voor de revalorisatie van de bezoldigingen (wedden en lonen), pensioenen en kinderbijslag.

A. PARISIS.

J. DE STAERCKE.

A. LAVENS.

P. MEYERS.

II. — AMENDEMENTS  
PRESENTES PAR M. MOULIN.

## Art. 9.

Au § 1, compléter le 1<sup>e</sup>, par ce qui suit :

« pour autant qu'elles dépassent le montant de 55 000 francs.

» Ces dispositions s'appliquent également aux pensions de l'Etat. »

## JUSTIFICATION.

En immunisant les pensions jusqu'à un montant de 55 000 francs on évite une conséquence grave du projet qui est l'augmentation très sensible des charges fiscales des pensionnés de vieillesse.

## Art. 15.

1. — Au § 1, 3<sup>e</sup> de cet article, 1<sup>re</sup> ligne, remplacer :

« 5 % »,

par :

« 10 % ».

2. — Au même § 1, 3<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> lignes, remplacer chaque fois :

« 10 000 francs »,

par :

« 15 000 francs ».

## JUSTIFICATION.

En fixant à 5 % du montant total des revenus la somme déductible pour charges professionnelles on fixe un revenu beaucoup trop bas par rapport aux réalités.

3. — Compléter le même article 15 par un § 8 (nouveau), libellé comme suit :

« § 8 (nouveau). Les commerçants et artisans peuvent déduire du total de leurs revenus professionnels le montant de la valeur locative de leur habitation. »

## JUSTIFICATION.

Il faut permettre aux commerçants et artisans propriétaires de leur habitation de déduire eux aussi le montant de la valeur locative de cette habitation comme charge professionnelle.

II. — AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR HEER MOULIN.

## Art. 9.

In § 1, het 1<sup>e</sup> aanvullen met wat volgt :

« voor zover zij het bedrag van 55 000 frank overschrijden.

» Deze bepalingen zijn eveneens van toepassing op de Staatspensioenen. »

## VERANTWOORDING.

Door de pensioenen tot het bedrag van 55 000 frank vrij te stellen wordt een ernstig gevolg van het ontwerp vermeden, namelijk de zeer gevoelige vermeerdering van de op de ouderdomsgepensioneerden wegende belastingdruk.

## Art. 15.

1. — In § 1, 3<sup>e</sup>, 1<sup>ste</sup> regel van dit artikel :

« 5 % »,

vervangen door :

« 10 % ».

2. — In hetzelfde § 1, 3<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> en 5<sup>e</sup> regels, telkens :

« 10 000 frank »,

vervangen door :

« 15 000 frank ».

## VERANTWOORDING.

Door de wegens bedrijfslasten aftekbare som vast te stellen op 5 % van het totaal der inkomsten, wordt een inkomen bepaald dat veel te laag is ten opzichte van de werkelijkheid.

3. — Hetzelfde artikel 15 aanvullen met een § 8 (nieuw), die luidt als volgt :

« § 8 (nieuw). De handelaars en ambachtslieden mogen het totaal bedrag van hun bedrijfsinkomsten verminderen met het bedrag van de huurwaarde van hun woning. »

## VERANTWOORDING.

De handelaars en ambachtslieden, die eigenaar zijn van hun woning, dienen ook in de mogelijkheid te worden gesteld, de huurwaarde van deze woning als bedrijfslast in mindering te brengen.

G. MOULIN.

III. — AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE HEER DE CLERCQ.

Art. 4.

In § 2, het 3<sup>e</sup> vervangen door wat volgt :

« 3<sup>e</sup> voor de belastingplichtige die een woonhuis betrekt, waarvan hij eigenaar, bezitter, erfopnemer, opstalhouder of vruchtgebruiker is, wordt het kadastral inkomen van dit huis :

» a) volledig vrijgesteld indien de belastingplichtige, wanneer hij de leeftijd van 65 jaar heeft bereikt, gepensioneerd is of iedere beroepsactiviteit heeft stopgezet;

» b) verminderd ten behale van de helft van zijn bedrag, met maximum van 8 000 frank, in de overige gevallen.

» Deze vrijstelling of vermindering wordt per kadastral perceel toegepast, en wanneer meer dan een huis wordt betrokken, is ze beperkt tot een enkel huis, naar keuze van de belastingplichtige. »

VERANTWOORDING.

De kadastrale perekwatie, die verzuimd wordt door de wet op de eenheidsbelasting, zal onbetwistbaar ten gevolge hebben in aanzienlijke mate het bouwen te vertragen.

Integendeel zou het bouwen dienen bevorderd en alle werknemers aangemoedigd om eigenaar van hun huis te worden.

Aangezien het verwerven van eigendom dient aangemoedigd te worden, dienen de afbetalings en het betalen van de interesses te geschieden tijdens de actieve periode van het leven van de werknemer.

Anderzijds wordt erkend dat het vraagstuk van de pensioenen nippend wordt; dat, gezien de verlenging van de levensduur, het steeds moeilijker zal worden aan de werknemers een pensioen te verzekeren dat hun een levensstandaard kan bezorgen die naargenoeg overeenstemt met die welke zij tijdens hun actieve periode hebben genoten.

Het verdient aanbeveling, de vorming van een buitenwettelijk pensioen te bevorderen, hetzij in de vorm van roerende inkomsten, hetzij door het genot van een woonhuis, wat de noodzaak zal uitsluiten een huishuur van het pensioen te moeten aftrekken.

Men moet daar nog aan toevoegen dat, in het kader van een werkelijke sociale vooruitgang, de door de werknemer tijdens zijn actieve periode te dragen lasten meer en meer zullen blijven toenemen, zowel voor eigen behoeften als om solidariteitsreden; dat de inspanning die zal moeten geleverd worden dus groter zal zijn en dat het rechtvaardig zou zijn dat, als beloning voor die activiteitsperiode, de maatschappij hem een vredige, gelukkige en gemakkelijke oude dag zou verzekeren.

Het ware dienstvolsgens wenselijk het kadastral inkomen van het huis waarin degene, die zijn plach jegens de gemeenschap vervuld heeft, zich teruggetrokken heeft om er zijn laatste dagen vredig door te brengen, vrij te stellen.

Inderdaad, de inkomsten van degenen die geen enkele bedrijvigheid meer uitoefenen, welk ook hun beroep is, zijn aanzienlijk verminderd. Vaak zijn ze zelfs niet meer in staat zich doelmatig te beschermen tegen de schommelingen van de valuta en moeten ze zich tevreden stellen met een schamel pensioen of enkele bescheiden inkomsten, waarin ze eerder veiligheid (leningen, Spaarkas) dan een speculatief inkomen (effecten met veranderlijk inkomen) trachten te vinden.

Art. 21.

« In fine » van § 3, een nieuw lid toevoegen, dat luidt als volgt :

« Het kind, dat als militair gedurende de veldtochten van 1914-1918 en van 1940-1945 overleden is of vermist wordt als in leven en ten laste beschouwd. »

III. — AMENDEMENTS  
PRESENTES PAR M. DE CLERCQ.

Art. 4.

An § 2, remplacer le 3<sup>e</sup> par ce qui suit :

« 3<sup>e</sup> dans le chef du contribuable qui occupe une maison d'habitation dont il est propriétaire, possesseur, emphytéotic, superficiaire ou usufruitier, le revenu cadastral de cette maison est :

» a) immunisé intégralement si le redébordable ayant atteint l'âge de 65 ans, est pensionné ou a cessé toute activité professionnelle;

» b) réduit à concurrence de la moitié de son montant avec maximum de 8 000 francs dans les autres cas.

» Cette immunisation ou réduction s'apprécie par parcelle cadastrale et en cas d'occupation de plus d'une maison, elle ne s'applique qu'à une seule maison, au choix du contribuable. »

JUSTIFICATION.

La péréquation cadastrale, aggravée par la loi sur l'impôt unique, aura indiscutablement pour effet de ralentir considérablement la construction.

Il y aurait lieu au contraire, de promouvoir la construction et d'encourager tous les travailleurs à devenir propriétaire de leur maison.

L'accès à la propriété devant être favorisé, les amortissements et le paiement des intérêts doivent se faire durant la période active de la vie du travailleur.

D'autre part, il est reconnu que le problème des pensions devient crucial; que vu la prolongation de la longévité, il deviendra de plus en plus difficile d'assurer aux travailleurs, une pension susceptible de leur assurer un standard de vie à peu près égal à celui qu'ils avaient durant leur période d'activité.

Il y a lieu de favoriser la constitution d'une pension extra-légale, soit sous la forme de revenus mobiliers, soit par la jouissance d'une maison d'habitation, ce qui exclura la nécessité de devoir décompter un loyer du montant de la pension.

Il y a lieu d'ajouter à cela, que de plus en plus dans le cadre d'un progrès social véritable, les charges à supporter par le travailleur durant la période d'activité, ne feront que croître, tant pour ses besoins propres que pour raison de solidarité; que l'effort à fournir sera donc plus grand et qu'il serait juste qu'à titre de récompense pour cette période d'activité, la société lui assure une vieillesse paisible, heureuse et confortable.

Il serait en conséquence souhaitable d'immuniser le revenu cadastral de la maison dans laquelle celui qui a accompli son devoir vis-à-vis de la société, s'est retiré pour y finir ses jours d'une façon paisible.

En effet, les ressources de ceux qui ont cessé toute activité, quelle que soit leur profession, se trouvent considérablement diminuées et ils ne sont souvent pas à même de réagir utilement contre les fluctuations monétaires et doivent se contenter, soit d'une pension modeste, soit de faibles revenus où ils doivent rechercher plutôt la sécurité (emprunts, Caisse d'Epargne), qu'un montant élevé spéculatif (titres à revenus variables).

Art. 21.

« In fine » du § 3, ajouter un nouvel alinéa libellé comme suit :

« L'enfant — militaire décédé ou disparu pendant les campagnes 1914-1918 et 1940-1945 — est considéré comme étant en vie et comme étant à charge. »

## VERANTWOORDING.

Het geldt een noodzakelijke bepaling ter vrijwaring van de begin-selen, die de toenmalige wetgeving hebben ingegeven, wetgeving die erop gericht was ook in fiscale wetten blijk te geven van de eeuwige erkentelijkheid welke het land verschuldigd is aan de gezinnen, die een zoon geofferd hebben in de strijd voor zijn onaf-hankelijkheid.

Inderdaad, de globalisatie van de inkomsten, welke ook hun oorsprong is, en het principe van de niet-terugbetaalbaarheid van de voorheffingen alsmede de beperking van hun aanrekening tot het gedeelte van de belasting van natuurlijke personen dat evenredig betrekking heeft op de netto-inkomsten van elke categorie, als bedoeld bij artikel 3, § 1, van deze wet (cfr art. 48, § 7), pleiten voor de goedkeuring van dit amendement, tenzij de Regering de mening toegedaan is — maar wij kunnen niet aannemen dat dit in haar bedoeling ligt — dat de tijd voor de erkentelijkheid voorbijgestreefd is door de omstandigheden. Wij willen blijven geloven dat het een vergelijking betreft en dat de Regering de in dit amendement bedoelde verbetering zal aanvaarden.

## JUSTIFICATION.

Cette disposition est rendue nécessaire pour sauvegarder les principes invoqués par le législateur de l'époque, qui voulait manifester même dans la législation fiscale, la reconnaissance éternelle du pays aux ménages qui ont perdu un fils dans la lutte pour l'indépendance du pays.

En effet la globalisation des revenus, quelque soient leurs origines, et la non-remboursabilité des précomptes ainsi que la limitation de leur imputation à la quotité d'impôts des personnes physiques qui est proportionnellement différente aux revenus nets de chacune des catégories visées à l'article 3, § 1, de la présente loi (voit art. 48, § 7) justifient l'adaptation préconisée, à moins que le Gouvernement — et nous ne pouvons croire que tel est son intention — estime maintenant, que la reconnaissance du pays est dépassée par les événements. Nous voulons croire que c'est un oubli de sa part, et qu'il admettra l'aménagement proposé par le présent amendement.

W. DE CLERCQ.

F. BOEY.

R. DREZE.

IV. — AMENDEMENT  
PRESENTÉ PAR M. GLINNE.

Art. 21.

**Au § 1 de cet article, remplacer le 5° par ce qui suit :**

« Aucune réduction n'est toutefois accordée sur l'impôt qui se rapporte à la partie du revenu imposable qui excède 150 000 francs. »

## JUSTIFICATION.

Il faut supprimer progressivement les détaxations accordées pour les personnes à charge, pour les remplacer progressivement par des allocations forfaitaires égales pour tous les bénéficiaires.

IV. — AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER GLINNE.

Art. 21.

**In § 1 van dit artikel, het 5° vervangen door wat volgt :**

« Geen vermindering wordt evenwel verleend op de belasting welke betrekking heeft op het gedeelte van het belastbaar inkomen dat 150 000 frank te boven gaat. »

## VERANTWOORDING.

Men moet de voor de personen ter laste toegekende belastingvermindering geleidelijk afschaffen, om ze progressief te vervangen door forfaitaire tegenoverkomingen die voor alle gerechtigden gelijk zijn.

E. GLINNE.